

Flüssigkeitsgekühlte Anfahrkupplung

Die Mähvorsätze der Typen 345 und 360 sind mit einer flüssigkeitsgekühlten Anfahrkupplung nachrüstbar.

Best.-Nr.:
LCA93830 (650Nm) für FX28-FX58

Best.-Nr.:
LCA93831 (900 Nm) für JD6, JD7200-JD7850
CL820-CL900
FX30-FX60

Liquid cooled friction clutch

The Rotary Harvesting Units 345 and 360 can additional be equipped with liquid cooled friction clutches.

Package No.:
LCA93830 (650Nm) for FX28-FX58

Package No.:
LCA93831 (900 Nm) for JD6, JD7200-JD7850
CL820-CL900
FX30-FX60

Embrayage avec liquide de refroidissement

Les têtes de récoltes 345, 360 et 375 peuvent être équipées même À posteriori de l'embrayage à liqui de refroidissement.

N° de Commande:
LCA93830 (650Nm) pour FX28-FX58

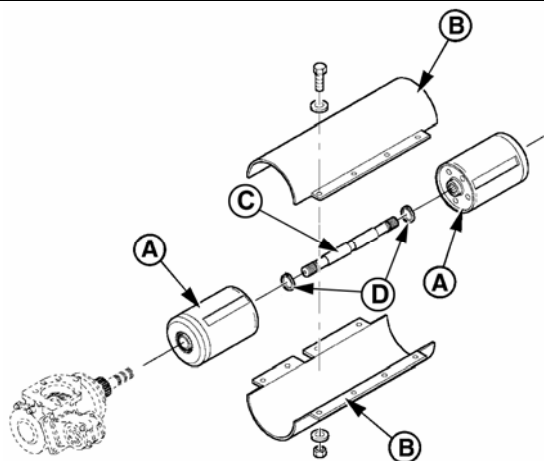
N° de commande:
LCA93831 (900Nm) pour JD6, JD7200-JD7850
CL820-CL900
FX30-FX60

Vloeistof gekoelde frictie koppeling

Voor de voorzetstukken 345 en 360 kan een vloeistof gekoelde frictie koppeling worden nageleverd.

Bestelnummer:
LCA93830 (650Nm) voor de FX28-FX58

Bestelnummer:
LCA93831 (900 Nm) voor JD6, JD7200-JD7850
CL820-CL900
FX30-FX60



LCA93830 / LCA93831

Pos.	Part No.	Description	Pieces
A	LCA92954	Slip clutch 650 Nm (for package LCA93830)	2
A	LCA92955	Slip clutch 900 Nm (for package LCA93831)	2
B	LCA78074	Guard	2
C	LCA92951	Shaft	1
D	11648	Snap ring A35x2,5 D471	2
	04220	Cap screw M8x20 D933-8.8-v	8
	03422	Lock nut M8 DIN 985	8
	04741	Washer 9 DIN 126-v	16

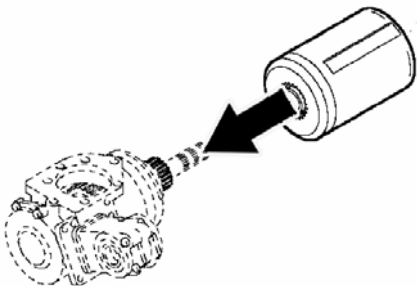
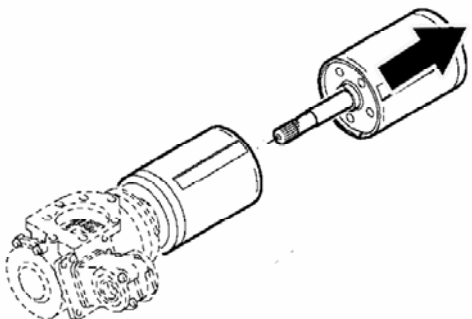
Typ: 345, 360, 375

Serie:

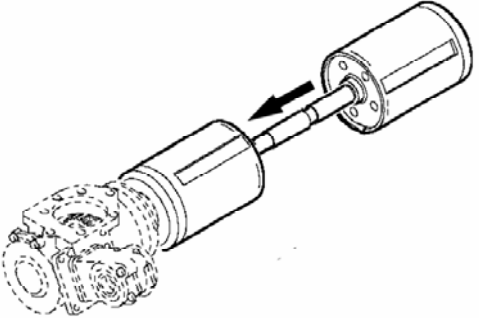
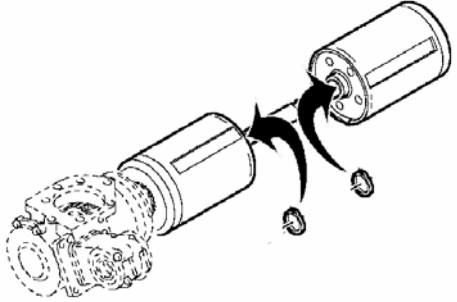
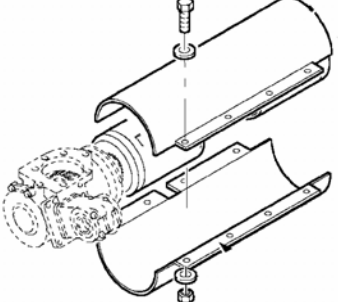
Bauj.: 2008

Bündel flüssigkeitsgekühlte Anfahrkupplung
Retrofit bundle liquid cooled friction clutch
Bundel koelvloeistof gekoelde frictiekoppeling

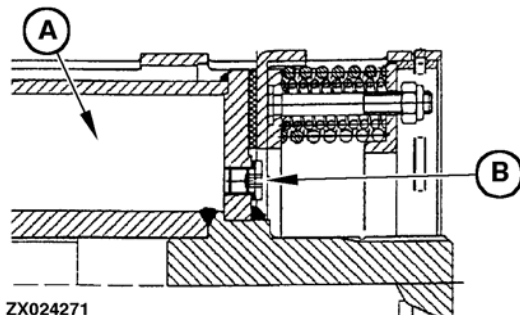
Info-Nr.:
3600 ML

	Montagefolge:	Assembly sequence:	Séquence de montage:	Montagevolgorde:
	1. Die erste Kupplung an das linke Getriebe montieren.	1. Install the first clutch onto left hand side angle drive.	1. Monter le premier couple à la transmission gauche	1. Die eerste koppeling aan de linker tandwielkast monteren.
	2. Die zweite Kupplung mit eingeschobener Vielkeilwelle an das rechte Getriebe montieren.	2. Install second clutch with fully inserted spline shaft onto right hand side angle drive.	2. Installer le second embrayage avec l'arbre dentelé au boîtier droit	2. De tweede koppeling met ingeschoven getande as aan de rechter tandwielkast monteren.

Typ:	345, 360, 375	Bündel flüssigkeitsgekühlte Anfahrkupplung Retrofit bundle liquid cooled friction clutch Bundel koelvloeistof gekoelde frictiekoppeling	Info-Nr.: 3600 ML
Serie:			
Bauj.:	2008		Seite 2

	3. Vielkeilwelle in die linke Kupplung einführen und mittig ausrichten.	3. Push spline shaft into left hand side clutch and align it to the middle.	3. Enfiler l'arbre dentelé dans le boîtier gauche et l'aligner centralement.	3. Getande as in de linker koppeling schuiven en in het midden uitrichten.
	4. Vielkeilwelle mit Sicherungsringen sichern.	4. Secure spline shaft with snap rings.	4. Sécuriser l'arbre dentelé avec les bagues de sécurité.	4. Getande as met de borgringen borgen.
	5. Schutzbleche montieren.	5. Install cover hoods.	5. Monter la tôle de protection.	5. Beschermplaten monteren.

Typ:	345, 360, 375	Bündel flüssigkeitsgekühlte Anfahrkupplung Retrofit bundle liquid cooled friction clutch Bundel koelvloeistof gekoelde frictiekoppeling	Info-Nr.: 3600 ML
Serie:			Seite 3
Bauj.:	2008		



ZX024271

Wartung:

Die Kühlflüssigkeit muss alle 2-3 Jahre erneuert werden. Hierzu muss die Kupplung demontiert werden.

- Kupplung demontieren.
- Ablass/-Einfüllschraube (B) entfernen.
- Kühlflüssigkeit ablassen.
- 1,3 Liter neue Kühlflüssigkeit in Behälter (A) einfüllen. (0,65 Liter Wasser, 0,65 Liter Frostschutz).
- Ablass/-Einfüllschraube einsetzen und festschrauben.
- Kupplung montieren.

Maintenance:

Replace main drive friction clutch coolant every 2 or 3 years. The clutch has to be disassembled for this service.

- Disassemble clutch.
- Remove refill/-drain plug (B).
- Remove friction clutch coolant.
- Refill 1,3 litres new friction clutch coolant. (0,65 litres water, 0,65 litres antifreezing compound)
- Reinstall refill/-drain plug.
- Reinstall clutch.

Entretien:

Remplacez le liquide de refroidissement de l'embrayage principal tous les 2 ou 3 ans.

- L'embrayage doit être démonté pour cet entretien.
- Démontez l'embrayage
 - Enlevez le boulon de vidange/ rempl.(b)
 - Vider le liquide de refroidissement de l'embrayage
 - Remplir 1.3 litres de nouveau liquide de refroidissement dans l'embrayage. (0.65 litres eau, 0.65 litres de liquide antigel)
 - Réinstallez le boulon de vidange/ rempl. (b)
 - Remonter l'embrayage.

Onderhoud:

De koelvloeistof met elke 2-3 jaar worden ververs. Hiervoor moeten de koppelingen worden gedemonteerd.

- Koppeling demonteren.
 - Aftap/vulplug (B) verwijderen.
 - Koelvloeistof aftappen.
 - 1,3 liter nieuwe koelvloeistof in reservoir (A) gieten. (0,65 liter water, 0,65 liter koelvloeistof).
- Aftap/vulplug monteren en vastzetten. Koppeling monteren.

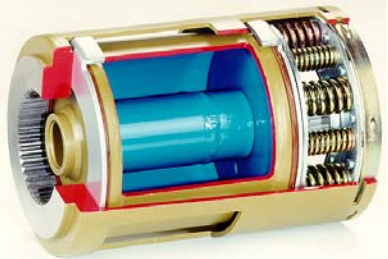



Typ: 345, 360, 375

Serie:

Bauj.: 2008

Bündel flüssigkeitsgekühlte Anfahrkupplung
Retrofit bundle liquid cooled friction clutch
Bundel koelvloeistof gekoelde frictiekoppeling

Info-Nr.:
3600 ML

Drehmomenteinstellung	Torque setting	Réglage du couple Koppelinsteiling			
		Einstellring Setting ring Bague de réglage Instelring	min./mini 	max./maxi 	
		Drehmoment Torque/Couple/koppel Stufe Level Niveau		Einstellring Setting ring Bague de réglage Instelring	Kupplungsgehäuse Clutch housing Boitier Koppelingsbehuizing Pos.
		II	900	max.	1

Typ: 345, 360, 375

Serie:

Bauj.: 2008

**Bündel flüssigkeitsgekühlte Anfahrkupplung
 Retrofit bundle liquid cooled friction clutch
 Bundel koelvloeistof gekoelde frictiekoppeling**

Info-Nr.:
3600 ML